

La Veu de l'Empordà

Any XXXII. - Època 2.

Figueres, 22 d'agost de 1931

Preu: 15 cts.-N.º 1402

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 3 " " "

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

Ll. COLL DE CENDRA

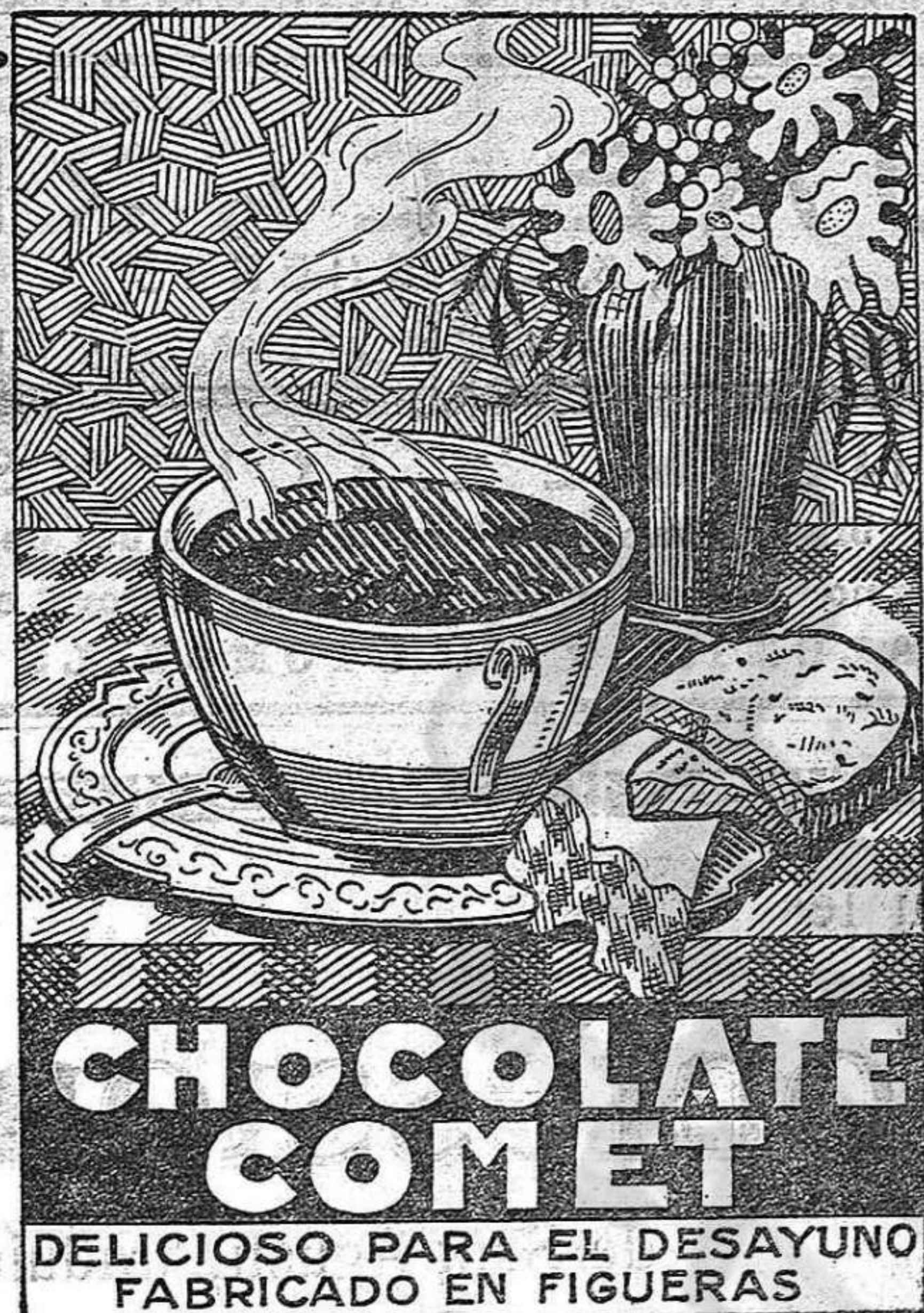
Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7.

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla)-Tel. 131. B.

FIGUERES



Premiada amb la Medalla d'Or

a l'Exposició Internacional de Barcelona de 1929

Auto-Garage Sport

Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES

taller de reparacions i accessoris de tota mena

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics

Vacunes * Ortopèdia * Injectables

Avinguda de la República, núm. 18. - FIGUERES

Si desitgeu posseir un bon aparell de radio no dubteu a adquirir-ne un de la marca

« PHILIPS »

La màxima puresa — La perfecta audició

Demaneu una prova pràctica a **EN BRUNET, Perit industrial, Plaça Catalunya, 13, Figueres.**

Aparells de raigs X Philips «Metalix». Els únics protegits contra altes tensions i raigs blancs. Focus lineal patent Goetze.

Vendes a terminis i al comptat.

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà

Débiles tomad el acreditat **Elíxir Callol** que da Vida y Juventud

Es rápido científico agradable

Impremta i Llibreria
"La Veu de l'Empordà"

Forn Baix, 5. - FIGUERES. - Telèfon 137

Impresos de totes classes

Targeteria

Llibres ratllats

Objectes d'escriptori

Estatuària religiosa

Papereria

Targes postals

Especialitat en tota mena de talonaris de factures, d'arrendament, per a la rifa, etc.



**YOGHOURT
FERRAN**

Preparat diariament

Aliment de fàcil digestió
 indicat per als que sofreixen
 de l'Estómag i Ventrell

Capil·lar Ferran

Tònic i regenerador
 dels cabells

Evita i detura la seva caiguda

Dipòsit de

BRAGUERS VI FERRAN

còmodes, segurs
 i econòmics

Iodo Tànic Fosfatat
 Aperitiu, Tònic - Reconstituent i Depuratiu

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.

RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.

Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

La Nova Funerària

i FUSTERIA

de **PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15

FIGUERES

Perxas, Dorca i Comp.ª

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places
 d'Espanya i l'estranger.

GIRTS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

L'aigua de la Vall de Sant Daniel

és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de París, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS

¿Ja teniu les

"Confessions"

de Sant Agustí, traduïdes pel
 Rvnd. Dr. Josep M.ª Llovera?

Es tracta, sense hipèrbole, d'una versió catalana d'aquesta obra única, com encara no la té cap altra llengua

Preu: 6 pessetes

De venda a «La Veu de l'Empordà».

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersey, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confeció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Forn Baix, 4. — FIGUERES

La higiene a la família!



No hi ha casa, per modesta que siga, en la que no s'hi pugui preparar instantàniament la millor aigua de taula, la millor aigua de règim i la més eficaç de les aigües minerals a flor de naixement. Tots els artrítics saben que els

Lithinés del Dr. Gustin

contenen els principis actius dels manantials més anomenats; constitueixen la cura més rep. da a seguir en totes les edats per a evitar el desgast general de l'organisme i curar els malalts de les afeccions dels **Ronyons - Fetge - Bufeta - Articulacions**. N'hi ha prou amb dissoldre en un litre d'aigua un paquet de Lithinés del Dr. Gustin per a obtenir una aigua mineral deliciosa al paladar, tant si és pura com barrejada amb qualsevol beguda amb les quals es barreja fàcilment i principalment amb el vi, al que dona un gust molt agradable.

DE VENDA PER TOT ARREU



"RADIOLA"

RADIO-RECEPTORES
RADIO-FONÓGRAFOS
ALTA VOSES
PICK-UPS

Los aparatos más perfectos son los de la **Radio Corporation of America**

La máxima selectividad y sintonización. Modelos para particulares, casinos y teatros. Ventas al contado y a plazos.

Exposición: Casa **LUIS GIFRE**



FIGUERAS, Monturiol, 7
Teléfono 78.

J. Coma Moragas

Metge

Cor i pulmons :: Raigs X :: Anàlisis clínics.
Consulta: de 10 a 1 :: Dimarts, Dijous i Dissabtes.

Concepció, 12 **FIGUERES**



Taller de construcció i reparació de Carroceries

CONESA-FERRER

Sant Llàtzer, n.º 36, Figueres

¿Necessiteu fer una instal·lació per a regar?

¿Construir clavegueres o cobrir recs en camins i carreteres?

Empleieu canons de

CIMENT FORMIGONAT o COMPRIMITS

que fabrica la casa

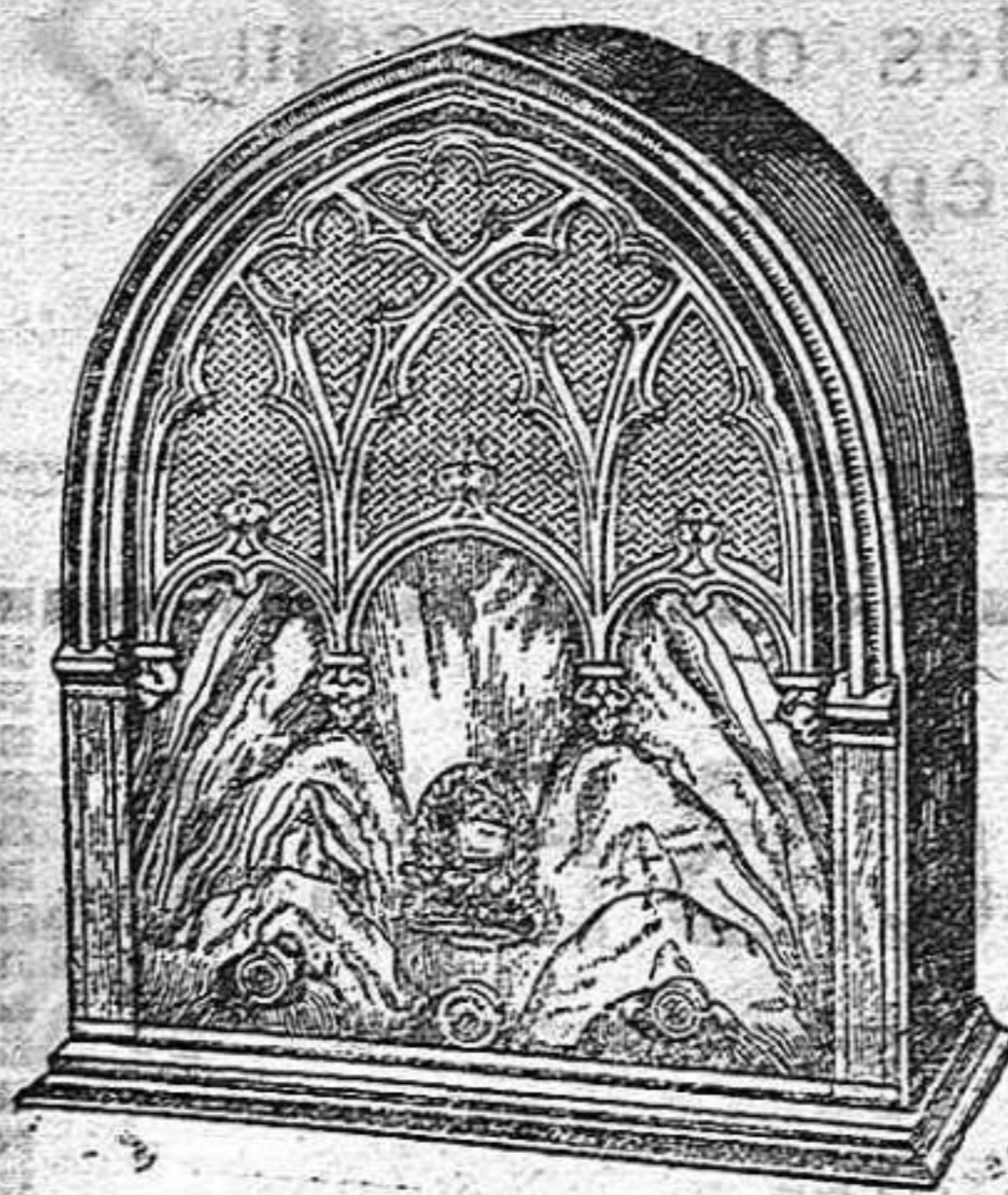
ENRIC SAGRERA

Carrer Vilallonga (Carretera de Roses)

Molt acreditada en aquesta mena de treballs i on trobareu tota classe de mides i accessoris en immillorables : : condicions de qualitat i de preu : :

CASA CENTRAL

Carrer Lorençana, 36 ♦ GIRONA



Quelcom

Sorprenent

i nou

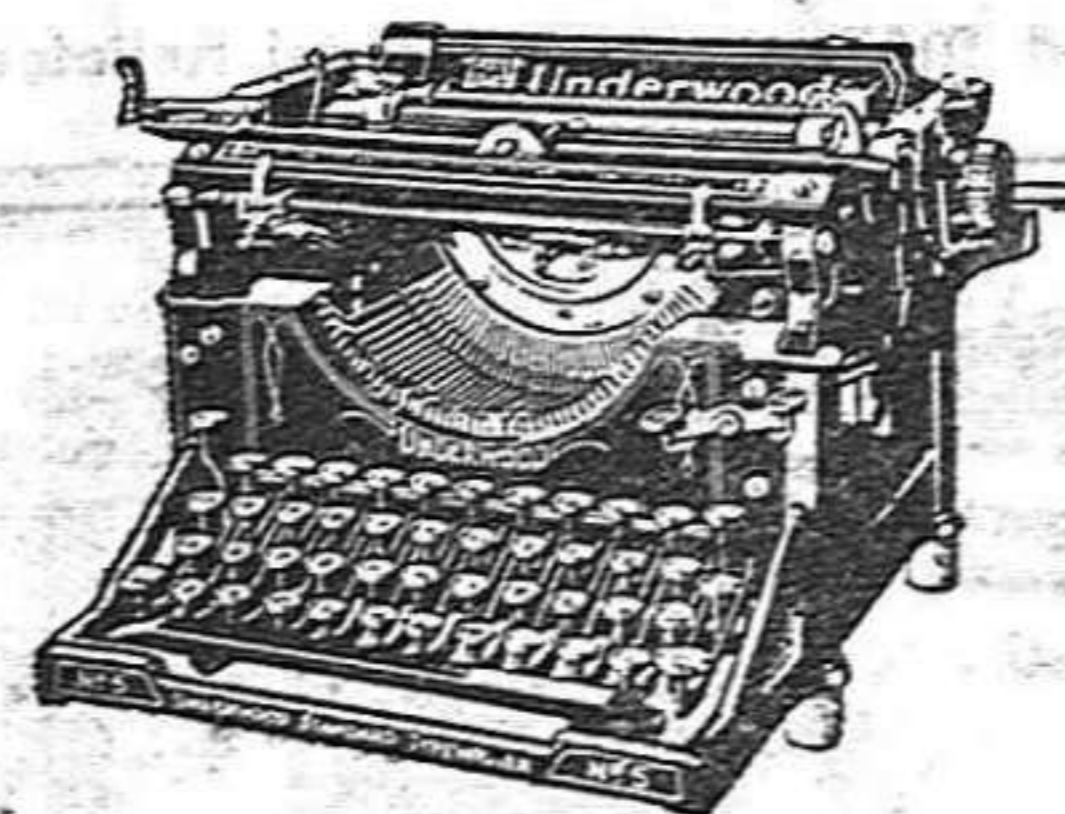
és el Superheterodino

RADIO ECHOPHONE
amb dispositiu per a **PICK-UP**

Representant: **Vídua de Fèlix Perramon**

Caamaño, 8. - FIGUERES

Lampisteria, Llauneria, Electricitat, Aigua, Gas, Lavabos, Banyeres, Làmpares, etc.



Màquines para escribir de varias marcas

NUEVAS, RECONSTRUIDAS Y DE OCASIÓN
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS
CAMBIOS - ALQUILER - REPARACIONES
PRECIOS REDUCIDOS

LUIS GIFRE

FIGUERAS - Monturiol, n.º 7 - Teléfono, 78

Esqueles mortuòries a preus de tarifa.

Fi d'un curs de llengua catalana

Dilluns passat va tenir lloc la clausura del Curs de Llengua Catalana de la temporada d'estiu, que funcionava al Casino Menestral i que era organitzat per la benemèrita Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana. Com es recordarà era exclusiu per als socis, fou inaugurat el primer de juny i anava a càrrec del senyor Carles Varela.

No cal dir que tots els assistents sortiren contents de la bona feina feta en tant poc temps, gràcies als esforços de tots.

Es de remarcar la puntualitat, la qual cosa ja prova amb quin esperit acudien a classe els alumnes, que encara que fossin un nombre reduït els ha posat en un estat de distinció.

Ja sou de l'«Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana»?

Ciudadà! Ja et recordes dels pobres germans teus que han de cercar aixopluc en el nostre Hospital?

Amor i poesia

A la bella poetessa Maria dels Angels Vayreda amb motiu del seu enllaç.

*D'una volada l'amor se us ha emportada
joh bella poesia! emunt, aires enllà!
i tots junts heu emprés la caminada
amb il·lusió i per estimar.*

*D'aquella musa que tant us inspirava
deixeu que digui ara sens plorar
que els gelos la tindran un temps acurrucada
perquè l'amor l'hi privarà*

*mes per çò joh poetessa somniadora!
deixareu la vostra ploma rovellà
puix si teniu l'amor a vostra vora
també el vers més dolç inspirarà.*

*I quan ja el temps de l'il·lusió passada
trobi esplai i goig al poetissà
crideu a vostra musa esperançada
que ella sens dubte tornarà.*

JOAN PUIG DALMAU.

Thun (Suïssa) 12-8-31.

—Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.
RAFEL JANER I FILL
Constructors

R. Janer Gomis, R. Janer Aymà,
Mestre d'Obres Perit Constructor
Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

COMARCALS

ROSES. — Una Assemblea Vitícola a Roses. Dissabte passat, primer dia de la festa major, varen reunir-se a la Sala Badosa d'aquesta població, nombroses representacions d'Ajuntaments i Sindicats agrícoles de la comarca vitícola empordanesa convocats per l'alcalde de la dita vila, a proposta de la de Llànsa, per a demanar al Govern provisional de la República que implantí la declaració de collita i guies de circulació dels vins, com a fonament per a treure aquesta branca tan important de la nostra agricultura de la greu crisi que fa tant de temps pateix.

Obert l'acte, l'alcalde de Roses, senyor Salvador Marcó, després de breus paraules, cedi la presidència al governador civil, senyor Claudi Ametlla, el qual tot seguit donà la paraula al senyor Porcalles, alcalde de Llànsa, com a iniciador de l'assemblea.

El senyor Porcalles explicà l'objecte de la reunió, i en acabar feren ús de la paraula els senyors Calsina, de Llànsa, Carles Jordà, ex-diputat provincial, i Porcalles, tots en defensa de la proposició presentada, la qual fou aprovada per unanimitat i entre forts aplaudiments, i s'acordà designar com a delegats als senyors alcaldes de Figueres, Llànsa i Roses, perquè convoquin a Barcelona una gran Assemblea de tots els Ajuntaments i Sindicats vitícoles de Catalunya, per tal d'aferrar la necessitat d'aquelles mesures, i enviar telegrams en l'esmentat sentit al senyor president del Govern de la República i al senyor President de la Generalitat de Catalunya.

Cloué l'acte en escaients paraules el governador senyor Ametlla, el qual, evocant el seu origen d'una família vinyatera tarragonina, féu una sentida evocació del flagell que destruí en temps de la floxera una riquesa agrícola com la vinya, que hauria d'ésser considerada com la més nacional de Catalunya. Gràcies al geni del nostre poble, fou dominat aquell flagell i amb el concurs de tots la verdor dels pàmpols enjoïà altra volta els camps i les muntanyes de la nostra terra. Així, ara, si els pobles germans que treballen la vinya volen i saben unir-se, vindran nous dies de glòria, de grandesa i de prosperitat per a les nostres comarques.

Les encertades paraules del governador foren fortament aplaudides per tota la concurrència posada en peu.

Els esmentats telegrams diuen així:

«Presidente Gobierno Provisional República. — Madrid. — Alcaldes Figueras, Llànsa i Rosas, como delegados Ayuntamientos y Sindicatos Vitícolos Ampurdán, reunidos en Asamblea en Rosas, expresan a V. E. unánimes deseos comarca ver implantadas declaraciones cosecha y guías circulación vinos, base fundamental resurgimiento viticultura nacional.»

«President Generalitat Catalunya. — Barcelona. — Alcaldes Figueres, Llànsa i Rosas, delegats expressament com a representants Ajuntaments i Sindicats Agrícoles comarca vitícola empordanesa, reunits en Assemblea a Roses, s'honoren exposant-vos gran necessitat implantació urgent declaracions collita i guies circulació vins, considerant-les com a remei fonamental per a posar terme gran crisi que afecta a part tan important de nostra agricultura, així com propra celebració magna Assemblea a Barcelona, amb la cooperació de tots els Ajuntaments i Sindicats Agrícoles de Catalunya, per a refermar tals propostes.»

Secció Oficial

ESCOLA MUNICIPAL DE DIBUIX

Seguint les regles acordades per l'Ajuntament, referent a l'inscripció d'alumnes en la matrícula d'aquesta Escola, tots els dies feiners, a comptar des del primer al vint del proper mes de setembre, i hora de ies dotze a la una de la tarda, estarà oberta en les oficines de la Secretaria de l'Ajuntament la expressada inscripció.

Els alumnes, llurs pares o encarregats deurán presentar, degudament diligenciada, la sol·licitud d'inscripció, la qual els hi serà oferta en les oficines municipals.

Els concursants que no hagin concorregut a l'Escola en cursos passats, presentaran, amb la sol·licitud, la cèdula de vacunació expedida per l'oficina municipal corresponent.

La matrícula és absolutament gratuïta per tots llurs efectes, i l'edat senyalada dels alumnes, per a ésser admesos a l'Escola, és la de deu anys complerts fins els dinou.

Als que sol·licitin la inscripció se'ls hi donarà un rebut de la instància, que els servirà per a recollir el taló de matrícula, en el cas de tenir dret a ella. Així mateix dec fer constar que l'ordre de preferència no es determina pel número del rebut, sinó per les regles establertes per l'Ajuntament.

En el quadro d'anuncis de a baix de la Casa Consistorial està fixat el Reglament que regeix aquest servei.

Figueres a 18 d'agost de 1931. — L'Alcalde, M. PUJOLÀ.

—Sastreria de A. Sánchez Figueres

Té l'honor d'assabentar a la seva distingida clientela i al públic en general haver rebut totes les novetats per a la present temporada.

Models exclusius, tant en les teles com en l'estil.

PREPARADCS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO

CEREBRINO MANDRI
Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.
CURA EL DOLOR
de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS
ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

DILLUNS, dia 3, va començà la tradicional setmana de trossos i articles d'ocasió a la

Antiga Casa Massot

Ara és quan us convé més visitar aquesta casa, per a fer-vos càrrec dels articles que posem a la venda a preus veritablement avantatjosos.

CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les criatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitueió, 7, prals. — GIRONA

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de v. l'ors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Rocalla EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS DEPOSITOS CANALONES PLANCHAS ACANALADAS DEPOSITOS PARA WATERS PLACAS 40x40cm BOVEDILLAS

TELEFONO 20768

ROCALLA S.A. BARCELONA Rta ESTUDIOS 74 Y CANUDA 2

AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.

PEL REDREÇAMENT DE LES JOVENTUTS CATALANES

Una crida als Joves Empordanesos.

Ahir era a Barcelona i en el cimall del Tibidabo on es reunien una munió de sacerdots amics dels Joves; aquesta mateixa setmana ha tingut lloc al seminari de Girona la diada que ha recollit dos cents zelosos sacerdots, per a tractar igualment que a Barcelona de la qüestió importantíssima de les Joventuts Catòliques, en altres termes denominada FEDERACIÓ DE JOVES CRISTIANES DE CATALUNYA.

Joves de l'Empordà: a tots convida la Junta de Acció Catòlica de Figueres, a ingressar en aquesta nova però ja molt forta i nutrida entitat de Federació de Joventut.

En aquest temps de prova en que tot és desorientació, i davant d'unes circumstàncies com les actuals en que la part material i política absorbeix quasi la totalitat de la teva atenció, interessem la teva reflexió i t'invitem a que formis part en les nostres rengleres.

No et demanarem políticament com penses; poc ens importa. La política dins el cercle de Joventuts Catòliques no hi te estada, puix aquesta associació està per damunt de tota política, el que ens interessa és que reflecteixis serenament el més gran problema dels problemes, el problema del més entà, recordant que no n'hi ha prou de fer política i esport; cal envigorir l'esperit marant-lo als grans problemes que donen sentit a la vida i pau a la consciència. Aquesta és l'entranya de la nostra fe de Joves: creure que cal conrear l'ànima.

Tingues present que tota civilització materialista mena al desesper: tothom invoca serenitat i pau damunt dels homes i dels pobles, però l'inquietut augmenta, car ens hem oblidat que l'home du a dintre una alenada d'Infinit que el fa immortal: Es debades que, deixant de portar pel corrent del teu cor materialitzat, vulguis oblidar a Déu, negant-lo inclús. Recordat que Déu està per damunt de les nostres misèries i que no es mou una sola fulla sense el seu consentiment.

De vegades Déu permet persecucions i moments ben adversos a la seva Església, però recordat que hi ha vint segles que perdura i que les forces de l'infern, mai prevaldran contra d'ella.

Jove Català i Empordanès: vulgue't instruir en l'esperit de l'Evangeli; recordat que mai prescriuen els drets de la veritat.

Tingues la valentia d'abordar per tu el problema religiós; és aquest un problema que tu t'has de resoldre davant de la teva consciència, altrament serà el teu neguit i ensopoc de cada dia i potser el pesombre de tota la vida. Vina, per tal que quan sentis parlar d'afers religiosos, puguis tenir la valentia d'opinar per tu mateix.

Pel teu interès, allista't a la Federació de Joves Cristianes de Catalunya, de la que és una part la Joventut Empordanesa Catòlica que t'obre els braços de bat a bat.

GABRIEL ROURA.

President de la comissió gestora de la J. E. C.

La Joventut dempeus.

L'admirable organització i resultats de les Joventuts Catòliques de Alemanya i Iugoeslàvia, el redreçament corprenedor de la França amb el magnífic esplet de la seva Joventut; l'exemple consolador de les Joventuts d'Acció Catòlica d'Itàlia, perseguides pel «duce» i defensades virilment pel Sant Pare en la històrica Encíclica que ve de donar; i sobretot, l'èxit formidable de la JOC belga, l'obra de l'humil vicari que em plena mines, fàbriques i tallers, universitats i comerços, escoles especials i clubs esportius, ha determinat el desig d'obrar semblantment a Catalunya, sobretot en aquesta hora de desvetllament d'idealitats.

Aquesta és la tasca no gens fàcil que està portant a terme baix la seva direcció l'incansable Dr. Bonet, amant de la joventut, a la que vol guiar pel camí de la llum i de la veritat.

Volem esboçar lleugerament aquesta magna obra, encara que no podem fer-ho d'acord amb la importància que l'obra té ni tant sols per el qui es el seu iniciador.

L'obra de les Joventuts Cristianes, basada en els articles del Dr. Bonet a «El Matí» que es retolaven «Un viatge de cara als joves», tot just iniciada, ja ha llençat el seu manifest per tot Catalunya, havent meregut l'aprovació unànime de tots els catòlics i principalment del jovent a qui anava dirigit i orientat; pel jovent d'acció que es trobava sense poder actuar activament i conjuntament amb tots els grups catòlics d'acció de Catalunya; però avui ja no ens manca pas aquesta coordinació, avui ja estem tots units, ja tenim el lligam en que tots ens agermanem per la lluita noble de la defensa dels nostres ideals que al fi i al cap en defensar-los no fem res més que defensar a tots, puix que com a catòlics no ens poden ésser indiferents els qui encara no han pogut copçar les benaurances de la nostra fe i dels qui poguent-ho, no han volgut aprofitar-se d'aquestes gràcies sedoladores.

L'Associació de J. C. ha començat les seves tasques per cert amb el més complet èxit, prova d'ell és la diada de sacerdots amics dels joves, celebrada recentment a Barcelona, en que l'èxit ultrapassà en molt el suposat pels organitzadors; fou una diada plena tota ella d'una gran cordialitat, en la qual es pronunciaren vibrants parlaments d'una gran orientació cristianitzadora i encaminada a la estructuració de la Federació de J. C. Figueres i amb ella l'Empordà, fent honor a la seva història, no podrà restar indiferent davant la magnitud de l'obra, i per això sense perdre temps adreçà un missatge de salutació als organitzadors, a l'ensens que s'ofrenà a la cooperació de la tasca per la cristianització de les joventuts, i s'efectuaren els treballs preliminars per la constitució a la nostra ciutat d'una secció de J. C. i més tart adherir-se a la Federació.

L'obra es porta a cap ràpidament, i a la grandiosa Diada de Sacerdots Amics dels Joves celebrada aquesta setmana en la nostra Diòcesi de Girona, Figueres hi ha participat activament, actuant com a ponent el Director del grup d'acció de J. C., Dr. A.

Burgas, i assistint-hi el nostre senyor arxiprest Dr. Arolas i els zelosos sacerdots Rvnds. Viñals, Albert i Llanró.

¡Sacerdots amics dels joves! Vosaltres qui heu d'ésser els nostres mestres i guiadors, no defalliu si veieu que la vostra feixuga tasca no és corresposta car ja saben que quant més costós és el treball, més recompenyat vos serà pel Senyor, el dia que si-guen cridats a rendir comptes.

¡Joves! Que sentiu en vostre esperit l'afany del saber i d'avençar i no sentiu el partidisme ni la ofuscació de migrats ideals i voleu il·luminar les vostres intel·ligències i posar-les al servei del Crist, ja que posades al seu servei és servir a la humanitat entera, arracereu-vos ben aviat sots l'arbre prometedor de les Joventuts Cristianes de la nostra terra!

ROBERT MINOIS.

La Diada de Sacerdots amics dels Joves.

Poc podien pensar els organitzadors de la Diada d'Estudis sacerdotals anunciada per dimarts d'aquesta setmana al Seminari de Girona, l'èxit sorprenent de la seva iniciativa. Com a la del Tibidabo, l'afluència d'inscrits ultrapassà totes les previsions, donant un relleu insospitat a la Diada. Hom creia reunir una cinquantena de sacerdots diocesans per tal de donar-los compte del moviment de joventuts iniciat pel Dr. Bonet amb el seu llibre «Un viatge de cara als joves» i els presents arribaren a 190, essent impossible encabir-los al menjador del Seminari i deguent-se traslladar per al dinar a l'ample Hotel del Centre de la capital que quedà ple de gom a gom.

Totes les confrades de la Diòcesi i tots els estaments sacerdotals hi eren representats. Joves vicaris i vellets canonges; arxiprests, rectors i catedràtics tots fraturaven d'un mateix desig. El Gabinet de Física del Seminari bullia d'animació en començar l'acte del matí, una volta arribat el Dr. Bonet a qui acompanyava un estol de sacerdots barcelonins qui quedaren gratament sorpresos en veure l'entusiasme dels gironins.

Obri l'acte el senyor Rector del Seminari, canonge Dr. Iglésias, resant les oracions consuetudinàries de les classes del centre. Seguidament el canonge Dr. Carbó diu la seva ponència sobre «Concepte de l'A. C.—Lloc preeminent que en l'apostolat hodiern li assenyalà l'Església.—Significació de les Joventuts en el mateix». Les paraules senzilles i eloqüents del Consiliari de la J. C. de Girona, deixen una excel·lent impressió en l'auditori.

El Dr. Comerma, rector de Canet de Mar, amb la fluïdesa de conceptes que li és característica, desgrana el tema «El gran problema de la joventut. Com resolen aquest problema les J. C.». Assenyalà la trista desfílada del jovent emportat per la correntia dels vicis i presenta l'antídof d'aquest mal en el redreçament cristià de Catalunya per mitjà de la Parròquia, l'Escola, la Família i la dignificació del Treball. Mossèn Masnou, arxiprest d'Olot, amb eloqüents conceptes, continua el tema anterior tractant de la «formació d'apostols» i, en defecte del Dr. Jordà, clou la sessió matinal amb un improvisat parlament sobre les «característiques del zel en l'apostolat» l'entusiasta ecònom de Perelada mossèn Dausà, qui és premiat amb forts aplaudiments.

La sessió de la tarda començà amb un vibrant parlament del jove senyor Ruiz, president de la J. C. de Barcelona, saludant els sacerdots reunits i assegurant l'adhesió de les joventuts catalanes. Parlà també el vice-president de la joventut gironina senyor Sureda, per expressar als presents tot l'amor dels joves envers els qui han d'ésser llurs guiadors en l'acció per Crist. A continuació, el professor del nostre Institut doctor Burgas, desenrotlla el seu importantíssim tema sobre «Cercles d'estudis. Diversos

(Continua al final de la 4.ª columna).

El que pot l'orgull

L'etern fracassat, aquell per el qual la Nació trontolla per haver-la deixat arribar a una anèmia extrema, aquell per el qual, àdhuc la jove República no pot afermar-se ràpidament per manca de bons i fermes puntals, aquell home nefast, el qual per més que tots els espanyols li demostrin que hi és de sobra en el Ministeri de Finances, ell s'hi aguanta impertèrrit, com si fos útil i necessari.

Aquell home que està veient la devallada de la pesseta amb cara immutable com si res no se li en donés d'aquesta desfeta, per tal de fer veure que fa quelcom i per l'orgull de no rebaixar-se davant dels nostres bons financers, demana ajut a França per a que l'assessorin, com si els francesos fóssin els qui han de salvar-nos, i qui diu els francesos, vol dir qualsevol estranger.

¿Es que s'ha cregut el senyor Prieto, aquest fracassat ministre de Finances, que per què ell no ha sabut endegar aquesta qüestió, que no hi ha espanyols i entre ells catalans que en saben més que ell?

Oh! el que pot l'orgull!

I parlant de cara a la veritat, hem de confessar, que l'home que hi ha vist més i més clar en aquest afer financer, ha sigut l'ex-ministre de Finances senyor Ventosa, el qual en entrar al ministeri es trobà amb la nostra divisa pel sol i en poc temps ell assolí aixecar-la bon xic i l'hauria pujada al cim d'haver continuat en el Ministeri, però, com que pel senyor Prieto fóra rebaixar-se, seguir les petjades d'un català intel·ligent i més si aquest català es diu Ventosa, vol fer-ho tot a l'inrevés i aquí comensen els seus fracassos.

Fixeu-se amb l'afer Morgan, de Ventosa, el qual, en pujar Prieto, fou bescantat i anul·lat dient que era un afer ruïnós per a la Nació, i que al cap d'un mes, en veure el seu error, la seva gran equivocació, cuità a refer-lo amb circumstàncies, però, més difícils i oneroses.

Hem vist Prieto i millor li hem sentit dir que faria això, allò i el de més enllà, que ell aixecaria la divisa a l'alçària que li correspon i que amb les seves mesures tot fora anivellat en poc temps, i de tota aquesta propagandà, de tota aquesta xerrameca, l'única cosa en la qual ha excel·lit, l'únic resultat visible ha estat el daltabaix més

mètodes i normes pràctiques per a la seva organització. En dir que el conferenciant no defraudà les esperances de tots els sacerdots desitjosos de conèixer la pràctica d'aquest mitjà d'apostolat, quedarà fet el millor elogi del nostre compatriota, el qual, sacrificant lirismes d'oratória, baixà a la pràctica minuciosa de detalls per explicar les característiques dels cercles d'estudis, presentant el de «Vida Parroquial» que ell dirigeix i que fou conceptuat de modèlic per tots els oients.

Clogué l'important acte el Dr. Bonet, l'iniciador i mantenedor de la croada santa de joventuts. Apremiat pel temps que curtejava, la seva peroració fou una exposició del que serà la Federació ja en marxa i un càntic d'optimisme als fruits que ja tren i treurà a Catalunya l'obra de joventuts. El Dr. Bonet se n'emportà l'entusiasme de tots.

El Dr. Iglésias regracià en nom del Prelat i propi l'assistència de tan gran número de sacerdots, felicità els qui prengueren part en la Diada i expressà la seva confiança en els fruits. S'enviaren telegrams al Papa, al Prelat malalt i al Primat de Tarragona i s'acabà tan esponerosa Diada als pens del Sagrament en visita solemne a l'església del mateix Seminari.

Es d'esperar que no tardarem en copçar els resultats de tant bella Jornada que desvetllà l'interès de tot Girona i de la diòcesi entera.

J. C. pvre.

DOBLE TANDA CONJUNTA DE JOVENTUT.

Durant la primera setmana de setembre es celebraran conjuntament dues Tandes d'Exercicis en complet recés, una al Seminari de Barcelona i l'altra a Casa Missió de Banyoles.

Dirigiran la primera els Rvnds. Guardiet i Regt i la segona els reverends Dausà i Burgas. Inscriuen totes les Lligues de Perseverança i les Cases Rectorals del Bisbat.

Joves: no negligiu una ocasió especialment triada de cara a vosaltres. Feu Exercicis en la primera setmana de setembre. Orienteu la vostra vida vers l'apostolat cada dia més necessari. Inscriviu-vos!..

gros de la pesseta i el fracàs més sonat d'un senyor ministre de Finances.

Darrerament el senyor Lerroux, potser amb bona fe i per mira de salvar el seu company de Govern, ha dit que s'havien posat les palanques per a aixecar la pesseta; es veu però, que aquestes palanques no devien ésser resistents i s'han blincat, deixant encara la pesseta més baixa, i entre tant veiem els francs a 45'60, les lliures a 56'53 i els dòlars a 11'61.

El Director del Banc d'Espanya acaba de dir, que hi ha les metralladores preparades per a la defensa de la pesseta i estem veient que ni la verborrea de Prieto, ni les palanques de Lerroux, ni les metralladores del Director del Banc d'Espanya, faran res per a la defensa i enlairament de la divisa.

Desenganyin-se aquests senyors i desenganyis el Govern; aquestes mesures no servirán per a res mentre en el Ministeri de Finances continui un Prieto.

Per a l'endegament d'aquest afer, per a la salut de la pesseta, és del tot necessari que vagi a aquell Ministeri un bon doctor, un Ventosa, el qual fins ara ha demostrat ésser l'únic que sap on té la mà dreta.

I això ha d'ésser fet amb urgència, ja que cada hora que passa es fa més greu la situació de la Nació.

Que es deixi el Govern de Pactes de San Sebastian i llenci amb energia tot el dolent que hi hagi en els diversos ministeris. Que es faci una neteja com cal, que es bandeji l'orgull, pensant més en la nació que en personalismes i que per al bé de tots es constitueixi un Govern amb garanties i amb homes solvents.

Es hora ja que, en quatre mesos de república, les coses siguin totes ordenades i que s'embesteixin els problemes vitals, deixant per a més tard els secundaris.

Vingui ràpidament un canvi parcial de ministres.

Vagi's de pressa a l'aprovació de la Constitució i de l'Estatut de Catalunya, sense entretèner-se amb retòriques i en escampar flors amb els discursos. Al grà, al grà, que és el que convé no solament per a la consolidació de la República, sinó, i el més essencial, per a la consolidació de la Nació, ja que de seguir com ara, vindria el desmembrament i el cataclisme de la mateixa.

No res d'esquerres, centre ni dreta.

Tots, com un sol home, els nostres representants en les Corts, per al bé nacional.

Ja hi haurà temps, després, per a escatir la qüestió política.

Ara, seny i més seny; mà ferma per a oposar-se a tot el que traspassi el marge de la llibertat i per a posar un dic a l'invasió comunista.

Procurar que l'orgull no pugni res amb nosaltres, i menys amb els qui són al cimnet de la Nació, ja que es l'única manera de fer obra positiva.

I sobretot, el canvi fulminant del fracusat ministre de Finances ja que sense argent no hi ha nació possible.

ANGEL TRÉMOLS.

Espigolant

Una tirania que declina

La dictadura roja del Sindicat Unic, exercida per elements declaradament anarquistes, per força havia de provocar un moviment de reacció per part de qualsevol nucli social que no se sentís resignat a retrocedir fins a la barbàrie. Aquest moviment ja fa temps que hem vist que s'iniciava a Catalunya, abastant cada cop zones més amples, fins arribar per fi a envair els mateixos rengles de l'estament obrer. I decididament ara, en aquests rengles, fa ràpida via. Tan ràpida que els mateixos dictadors s'han alarmat. Amb aquesta orgia de conflictes, d'imposicions despòtiques i d'inversemblants exigències, creien aquells haver engegat el tren a tota màquina vers el terme obligat del comunisme llibertari. Però alguns dels que hi anaven embarcats han començat a veure clarament l'engany, i això ha estat causa que, a manera que el tren ha augmentat la velocitat, se n'han anat desprenent algunes unitats. Tot just som al començament, es clar. Però no d'altra manera ha estat iniciada molts cops la desfeta d'altres tiranies. I la que el Sindicat Unic ha exercit damunt la classe treballadora, i, a través d'ella, damunt tota la societat, sembla ja condemnada, dins un termini que les circumstàncies poden escurçar o allargar, a inevitable fallida.

La impaciència els ha trait, als dirigents més o menys anònims, de l'organització anarco-sindicalista. Era massa evident que, amb la tàctica desplegada aquests darrers mesos, la defensa i millorament de l'estament obrer—finalitat natural i obligada del sindicalisme proletari—no hi tenien res a veure. Es a dir, de fet, ja hi havia una relació; però era en sentit absolutament negatiu. La qüestió era paralytzar el treball, dur la misèria a totes les llars obreres i empenyer el major nombre possible vers el desesper, com a procediment directe per a provocar la revolució social, que havia de consagrar definitivament la dictadura dels actuals dominadors del Sindicat Unic, els quals no cerquen sinó sotmetre la massa proletària a una novíssima forma d'esclavatge denominada comunisme llibertari. Ara, però, com diem, la nostra gent, amb el seu seny proverbial, ja se n'ha començat a malfiar, i aquells s'han vist obligats a relentir oficialment la marxa. Es clar que aquest arlentiment no implica sinó una tàctica defensiva. Però aquest moment de crisi que indubtablement apunta en la marxa de l'organització anarco-sindicalista, caldria que fos diligentment i intel·ligentment aprofitat per tots aquells qui aspiren, no a la destrucció de les organitzacions obreres, que això fóra tant o més anàrquic que tot el que ara existeix, sinó a l'estructurament professional i a l'encarrilament legal dels

sindicats obrers, alliberant-los de tota influència política, puix que solament així podran actuar d'acord amb el fi que justifica llur existència, i ésser, per tant, elements d'ordre, de pacificació i de prosperitat social. (De «El Matí».)

Les normes a seguir pels catòlics en els moments actuals.

Una carta pastoral de tot l'episcopat espanyol

Comença la carta dient que, després d'haver indicat les normes primordials de respecte als poders constituïts, i d'haver fixat els deures dels catòlics en ordre a les eleccions constituïents, els prelatos espanyols es veuen ja obligats a parlar novament de la transcendència dels moments actuals en ordre als interessos espirituals dels catòlics.

Creuen que és el seu deure al·lisonar-los amb entera llibertat en el referent al projecte de Constitució que es va a discutir a les Corts. Diu que aquest planteja una situació religiosa gravíssima, amb perjudici de l'ordre social i fins material.

Asseguren que el projecte estableix el més cru laïcisme de l'Estat en relació amb

el que explícitament condemna l'Església. Per a demostrar això, reproduïx paràgrafs de diverses encíclics.

Examina després detalladament alguns articles del projecte de Constitució, especialment els del títol I, en els quals es diu que l'autoritat emanarà exclusivament del poble.

Es detura també en el referent a la separació de l'Església de l'Estat, i en tractar com a conseqüència de la subordinació de la primera al segon, diu que l'Església és una societat perfecta pel seu origen i per la seva naturalesa, i no pot aparèixer com a subordinada a l'Estat.

Afegeix que el que s'anomenen conquestes de la sobirania popular, com són l'educació de la infantesa i de la joventut, la intervenció del poder civil en les comunitats religioses, en l'actuació dels sacerdots, etc., són extralimitacions de l'Estat.

Acaba dient que en aquests moments tots els fidels han d'estar units en un sol pensament, ja que per a ells no pot haver-hi altres normes que les que emanin de Roma.

Finalment dirigeix paraules d'encoratjament als diputats, a la premsa catòlica i a tots els fidels.

El document està datat en 10 d'agost, Sant Llorenç, i està subscrit per tots els cardenals, bisbes i arquebisbes d'Espanya.

NOTICIES

Com saben ja els nostres llegidors, l'Estatut de Catalunya ha estat portat a Madrid personalment pel President de la Generalitat senyor Macià, acompanyat d'altres parlamentaris. Fou un viatge triomfal al passar per totes les poblacions catalanes. La rebuda que tingué a Madrid fou molt afectuosa, com també l'acte d'entrega al Govern i al Parlament del dit Estatut, tot lo que fa preveure un resultat favorable en la discussió i aprovació per part del Parlament de les aspiracions de Catalunya.

—FORNS DE PA

a Barcelona i fora, tots preus, garantitzats a prova, corredor farines M. Terrasa C. Angels, 6, entresol, Barcelona.

De la direcció de l'Institut d'aquesta ciutat, hem rebut un extracte del que serà l'ensenyament secundari català segons les impressions portades per un assistent a la reunió tinguda darrerament a Barcelona.

En la impossibilitat d'inserir-lo en aquesta edició, procurarem donar-ne compte en la propera, juntament amb els comentaris que la seva lectura ens ha desvetllat.

S'ha redactat ja per la Comissió parlamentària encarregada, el projecte de Constitució de la República Espanyola, que d'aprobar-se tal com està ens posaria poc menys que al nivell de Mèxic per lo sectari i antireligiós. No volem creure que passi endavant en les condicions que l'ha presentat la referida Comissió, doncs seria l'escarni més gran que podria inferir-se a la catòlica nació Espanyola.

— Daniel Brusés

Isabel Simart de Brusés

PERELADA, 64. — FIGUERES

LLIÇONS D'IDIOMES

Francès-Anglès-Alemanys-Italià

Traduccions

Correspondència estrangera

En breu començarà a la vila de Camprodon la restauració del Monestir de Sant Pere, dirigida per l'arquitecte D. Jeroni Martorell.

— Les persones de bon gust demanen sempre

“Anís Ampurdanés”

Camionatge diari a Barcelona

Transport de paquets-encàrrecs, gèneres i mercaderies.

Servei a domicili

Agència de Barcelona:

Passeig de Colon, n.º 3

Telèfon, 24050

Serveixin-se de la nova organització de transports que els hi ofereix la Casa GREGORI a preus ventatjosos.

Autos Gregori

FIGUERES

Administració Central:

Plaça Pi Margall, 4

Telèfon, 30

Automòbils de lloguer i Taxis

Omnibus Pullman

per a excursions

Transport directa entre les poblacions de Castelló, Roses, Cadaqués, Port de la Selva,

FIGUERES-BARCELONA

Del Sindicat de Matrones de Catalunya en rebem la següent nota:
 «Comunicació a nostres companyes Matrones de Catalunya.—Ha quedat constituït legalment el Sindicat de Matrones de Catalunya, amb domicili a Barcelona, carrer de Ferran, n.º 30, pral. essent-ne la Presidenta Na Concepció Martínez.»

— Per a administrador,
 encarregat de despatx o per a un escriptori, per tot el dia o per hores, s'ofereix persona respectable i d'informes immillorables. Raó en aquesta Administració.

• A Sant Feliu de Guixols dintre pocs dies serà inaugurat el Museu parroquial, on es recolliran importants exemplars d'art antic que es conserven en el que fou monestir benedictí.

A l'Església Parroquial de la pròpia ciutat hi ha estat col·locada una artística vidriera, obra del Sr. Renard, en el cossetó de la nau romànica de dita església.

— Material Fotogràfic.
 Fotografia Tort.

• En el quilòmetre 748 de la carretera de Madrid a França, un camió propietat de D. Carles Portabella d'aquesta ciutat, fou embestit i volcat per altre carregat de gàvies de polleria, número 47.693, que anava a gran velocitat en direcció a Barcelona. Resultà el camió del senyor Portabella amb grans averies.

— TIFUS

S'ens assabenta que per a evitar el contagi de les persones que cuiden els malalts de tifus, és molt convenient rentar els utensilis i W. C. amb solucions de **CAPORIT**, excel·lent desinfectant, recomanat per la Sanitat oficial, la qual es troba de venda a la **FARMACIA GARRIGA (Successor de CUSI)**. Carrer de Prat de Ribes, 30, i a la Drogueria de **Damià Martí**, Avinguda de Wilson, Figueres.

• A la Catequística serà projectat demà diumenge un interessant programa cinematogràfic format per les cintes «Hijo de rey», emocionant llegenda migeval, interpretada per Dinki Dean; «Una bomba», comèdia en 4 parts per Gosta Ekman; «Virginio aviador», còmica en dos parts i «Missa celebrada pel Papa», natural, d'una part.

— Lo més nou en Sueters i Brasons fabricats a mida. Mitjes i mitjons de seda i fil de les marques més acreditades i a preus més reduïts. **Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela**, Perelada, 15, Figueres.

• Torna a planar damunt l'Empordà la sequetat més absoluta posant en perill les tardanies.

— Es ven en bon estat i gran rebaixa de preu un motor «Hamworthy» fabricat per la The Hamworthy de Inglaterra, de 2 1/2 H. P., a 500 r. p. m., per a funcionar amb olis pesats, benzina o petroli. — Raó: a l'impremta d'aquest periòdic.

• Ahir sortiren en direcció a Lourdes i Sant Sebastià, des d'aon es dirigiran a Ezquioga per tal d'assistir al lloc de les suposades aparicions de la Verge, un bon estol de figuerencs entre els quals hi ha els Rvnds. Fortunet, Casademont, Burgas i Llauró. Desitgem que els sigui ben plaent l'interessant romiatge.

— Gramofons y Discos.
 Fotografia Tort.

• Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 99.450'92 pessetes; reintegres, 83.084'18 pessetes; havent obert 33 llibretes i comptes nous.

— Ymbert, Sastre
 Trajes de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

• Cada dia de la setmana hi ha un vigilant municipal a l'entrada del carrer de Cervantes que amb crits i alguna vegada amb renecs priva que sigui desobeït l'acord de l'Ajuntament d'interdir la direcció múltiple en aquell indret. Els dies de mercat, però, quan seria més necessari la presència del dit empleat, hi ha llargues estones que n'és fora. Caldria que qui correspongui se'n preocupés per a evitar els embuços a que dona lloc la presència de carruatges desembocant a la Rambla des del carrer esmentat de Cervantes.

— Pasaportes

TRAMITACIÓ RÀPIDA.
 Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

• Al veïnat de Sant Llorenç, del terme municipal de Bàscara, s'incendià un bosc de suros, propietat de D. Ferran Forn Esteve i D.ª Maria Ramis Boada, cremant-se en una extensió d'unes 50 hectàrees. Les pèrdues són de consideració.

— Per 12 duros al mes,

es llogarà Primer pis, amb mosaic, aigua viva i gas, **tot nou**. Hi ha una terrassa. Raó: Eres d'en Vila, 32. Ciutat.

— Curacana.

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arrisar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Perruqueria Cals**, carrer de La Junquera, 30.

• Se'ns prega l'inserció del següent solt:

«Rectificant una nota calumniosa.—La gerència de la fàbrica del gas d'aquesta ciutat, després de llegida la nota publicada en el darrer número d'Empordà Federal, titulada «Tothom es queixa del gas», es veu en el deure de rectificar aquest solt, per quant representa una verdadera calúnia.

L'Empresa no té cap inconvenient i si tindria una satisfacció, que es fés un anàlisi del gas que suministra per persona tècnica, amb el qual es demostraria que la qualitat d'aquest producte és igual o superior al de les millors fàbriques de Espanya i de l'Extranger.

L'Empresa no compren com si en realitat hi ha algun abonat que resti perjudicat amb el consum del gas, no es donguí de baixa i el substitueixi per un altre combustible.

Respecte el servei que presta aquesta fàbrica, el públic té la paraula.»

— Atwater-Kent Radio.
 Fotografia Tort.

• El divendres de la setmana passada, vigília de la solemnià diada de la Mare de Déu d'Agost, una munió de socis i famílies, en nombre de 70, del Patronat de la Catequística Parroquial, empenquè la volada cap a Mallorca, aprofitant les dues festes i el dilluns següent. Sabem que la excursió ha resultat quelcom de extraordinari i que els expedicionaris han retornat encisats i lamentant tan solament que tan bona vida passés ràpidament, com un somni.

La setmana entrant, si Déu vol, comunicarem les impressions «d'un que hi era.»

— En punt cèntric.

Casa per a vendre en bones condicions, composta de botiga amb estada, primer i segon pis. Raó: Eres d'en Vila, 32. Ciutat.

• Demà, diumenge, de vuit a nou de la tarda, la banda del batalló de muntanya n.º 3, sota la direcció del músic major senyor Pau Navarro, executarà a la Rambla el següent programa: «Tolledo», marxa, Kalman; «For You», fox-trot, Fusté; «Las Aviadoras», selecció, Alonso; «Por si las moscas», java, Alonso; «Heroína», marxa militar, Ponsa.

• El dimecres d'aquesta setmana, el jove Jaume Salvà, natural de Bàscara i que en l'actualitat treballava a Barcelona de confiter, ofici que havia pres a la casa Pijoan d'aquesta Ciutat, tingué la desgràcia de negar-se mentres s'estaba banyant en el riu Fluvia, sense que pogués evitar-ho el seu germà que pescaba prop d'ell. Fou extret de l'aigua ja mort, produint la desgràcia gran desconsol a la família i a tot el poble de Bàscara. L'enterrament es verificà el dia següent, que fou una verdadera manifestació de dol. A. C. S.

— A propòsit per a estiu.

Gèneres de punt fins, amb estam, seda, fil i jumel, per a home, senyora i nens en totes les mides, les més bones qualitats i a preus els més econòmics. Especialitat en els gèneres fets a mida.

Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela, Perelada, 15, Figueres.

• La fundació en aquesta ciutat de la Societat de Caçadors, ha despertat singular interès en tota la Comarca, havent-se allistat ja en gran número els socis per a formar-ne part.

Felicitem als individus de la Junta bo i encoratjant-los a treballar ardidament per a el bon funcionament de la Societat, que es d'esperar donarà resultats pràctics.

• A preu de fàbrica poden adquirir *waters*, lavabos, banyeres, rentamans, bidets, escalfadors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany, per haver contret la

Ferreteria Suñer

Placeta, 5 i Girona, 25, Figueres, Teléf. 116 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Demaneu pressupost gratis i sense compromís a la **Ferreteria Suñer**. Sempre imitada; mai no igualada.

• Diumenge a la matinada, l'embarcació pesquera «Caterina» va quedar destruïda a causa d'una explosió soferta mentre es trobava a la badia de Roses. Resultaren ferits els pescadors Antoni Marés i Joan Casals. El primer dels dissortats pescadors ha deixat d'existir a causa de les cremades sofertes.

— Diners sobre valors

espanyols cotitzables, s'anticipa ràpidament. Interès legal, i per quantitat major al penyorament corrent. Informaran: Crèdits i Finances, Ronda de Sant Pere, 37, pral., 2.ª, Barcelona. D'onze a una i de cinc a set.

• Comuniquen de Castelló d'Empúries el següent: «Per haver-se cremat l'únic motor elèctric que funcionava en el recinte de màquines de la instal·lació d'aigües d'aquesta vila, hem quedat sense el servei d'aigües.

Aquest fet ens ha recordat com aquesta instal·lació és una vergonya més pels homes que durant la dictadura malmeteren els cabals de la població.

Referent al cas concret de la crema de l'únic motor existent, hom sospita si és conseqüència d'un acte de sabotatge, puix en lloc d'haver-hi instal·lats ploms en el lloc dels fusibles, s'hi han trobat groixuts fils de coure.

El Municipi s'ha reunit ràpidament per a resoldre amb urgència les conseqüències de l'accident.»

— En venda

hi han 12 vesanes de terra compostes de camp, vinya i olivar, en el terme d'aquesta ciutat. Preu, tot junt, **sis mil ptes.** Raó: Francisco Verdager, carrer de la Junquera, 85, Figueres.

• Ha sortit per a Madrid el general de la primera brigada de caçadors de montanya, Qüefe de la plaça de Girona, D. Lluís de Eugeni i de la Torre.

— Cines Pathé-Baby.
 Fotografia Tort.

• La distingida esposa del nostre respectable amic En Carles Jordà ha deslliurat el seu tretzè fill, amb tota felicitat. Sia enhorabona.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a les nou, explicació del Sant Evangelí; a les deu, ofici; a les onze, explicació catequística; a les tres, ensenyança de catecisme als infants, i a dos quarts de cinc, començ de la novena dedicada al gloriós Sant Ramon.

Dilluns i restants dies de la setmana, a un quart de vuit de la tarda, res del sant rosari i continuació de la novena a Sant Ramon.

Divendres, a les set, missa a l'altar del Sant Crist i visita a la Verge Dolorosa.

Dissabte, vetlla i adoració nocturna. Torn, Mare de Déu dels Desemparats.

— Quaranta Hores. — Església de la Divina Providència.

— Església de l'I. C. de Maria.—Avui ha començat a aquesta església la novena que tots els anys li dediquen els seus devots, en honor de sa Patrona i Titular.

Tots els dies tindrà lloc, a dos quarts de deu, amb missa i exercicis propis.

El diumenge, dia 30, a les vuit, ofici de Comunió general, i a les cinc de la tarda, Trisagi marí, exercicis propis i sermó pel Rvnd. P. Joan Coll, C. M.

— Pa de Sant Antoni. — Almoines recollides fins avui.—Suma anterior, pessetes, 192'70. P. V. O., en compliment de promesa feta al Sant, dona pel «Pa dels pobres», 5'00; Joan Casademont, pvre., a les seves intencions, 2'50; Recollit a la caixa de l'altar, 38'40.—Total, 238'60.

Moviment de Població

comprensiu del dia 15 d'agost a la data

Baptismes

Jordi Gratacòs Rigall.—Pere Prat Matas.—Maria-Mercè Bisbal Bisbal.—Manuel Diego Andrés.—Joaquim Reixach Reixach.—Amèlia Llobet Daró.

Matrimonis

Antoni Muradas Pérez amb Teresa Got Castillo.

Defuncions

No cap.

— Cristall - Porcellana

Serveis taula-Vaixelles. Jocs café, etc. -Fantasies.
 JOAN YMBERT, Rambla, 31-33.

Mercat del dijous

Blat.	de 37'00 a 37'50	Hectolitre
Segla	> 31'25 a 38'75	>
Mestall	> 32'50 a 33'75	>
Ordi	> 20'00 a 21'25	>
Civada	> 13'75 a 15'00	>
Blat de moro	> 35'00 a 37'50	>
Mill	> 36'25 a 37'50	>
Mongetes	> 65'00 a 68'75	>
Cigrons	> 77'50 a 80'00	>
Faves	> 33'75 a 35'00	>
Veces	> 35'00 a 37'50	>
Mongets	> 82'50 a 85'00	>
OH	> 137'08 a 153'22	>
Patates noves	> 00'00 a 00'00	Quintà m.
Patates velles	> 25'00 a 30'00	>
Tossino	> 20'00 a 25'00	10 quilos
Anyells	> 45'00 a 00'00	un
Ovelles	> 50'00 a 00'00	una
Anecs	> 9'00 a 13'00	parell
Gallines	> 16'00 a 18'00	>
Pollastres	> 8'00 a 15'00	>
Conills	> 11'00 a 14'00	>
Oques	> 8'00 a 11'00	una
Ous	> 3'00 a 3'25	dotzena

Si estimes al desvalgut vetllaras perquè res li falti. Si t'emutjés la seva vista procura que trobi a l'Hospital lo indispensable. Per amor o per egoisme, sigues pietós.

 **Gireu, si us plau**

A quina hora és l'enterrament de Prieto?

Veieu com mantes de vegades són els periòdics vilatans els qui tenen més clarividència, més ull clínic i menys por?

Quins foren, sinó, els periòdics comarcals els primers de dir que Prieto financierament no valia res, i quins els primers que digueren que Prieto havia de dimitir o que el Govern hauria de dimitir-lo?

Un dels primers, que sapiguem, fou LA VEU DE L'EMPORDÀ en un article signat per Angel Trèmols, i de seguida també un amb la signatura que va al peu d'aquest escrit.

Des d'aleshores, pot dir-se que fa tres mesos, que aquest periòdic ve repicant amb el mateix i cada vegada més fort.

En ell s'ha palesat la inutilitat de Prieto, s'ha combatut el Govern perquè no llançava per la borda de la nau nacional, el fracassat Prieto, es posà sempre en contra de que les Corts atorguessin la confiança al Govern Provisional, encara quan gairebé tota la Premsa callava, i fins ara fa poc que no s'han decidit els rotatius a envestir de ferm.

No en dubtem pas gens de que aquells rotatius no ho vegessin que així s'anava a un daltabaix, però el cas és que no feien campanya, i s'ens dirà, potser, que era per no crear dificultats per a la consolidació de la República, a la qual cosa havem de contestar, que és impossible la consolidació de cap regisme, si aquest té com ministres provisionals o efectius, uns senyors com Prieto i d'altres, però sobretot com aquest nomenat.

A nosaltres ens plau de debó que la gran Premsa s'hagi determinat de tirar se a fons en aquest afer, per tal de veure si entre tots assolirem enterrar políticament i definitivament Prieto, a la fossa de l'etern oblit.

Per çò és que preguntem: A quina hora és l'enterrament de Prieto?

Ara bé; no us sembla que s'haurien d'exigir responsabilitat tan a Prieto, com al Govern qui el sosté i el defensa contra tot i contra tothom en perjudici de la Nació?

No n'hi ha prou, creiem nosaltres, d'enterrar políticament el fracassat

Prieto. Des del moment que la Nació n'ha sortit tan perjudicada i que la seva divisa gairebé s'ha fet invisible, és del tot necessari que qui n'ha estat culpable, pagui els danys i perjudicis, i com que de çò n'és tan culpable Prieto com tot el Govern qui el recolça, un i altre han de respondre davant la Nació d'aquesta situació tan greu.

El mateix ministre Prieto digué que la única solució seva era morir. Doncs bé, per que si es veu a les portes de la mort no vol més morir a casa seva, que al Ministeri o al Congrés, acompanyat de malediccions i potser d'altres coses tan o menys agradables?

Ultra això és que el Sr. Prieto no te aquella visió necessària per a trobar la manera de saber caure i li manca també patriotisme per a sacrificar la càrtera per la salvació de la Pàtria?

Es que s'ha d'arrapar encara al Pacto de San Sebastian? Bé el paga prou Espanya aquest Pacto!

Vatja, senyor Prieto; a Prieto V. la porta ministerial per tal que s'obri del tot, i suicidis políticament d'una vegada i en *jamás de los jamases* deixi veure ni tan solament la seva ombra dissortada i malestruga.

Nosaltres li prometem acompanyar-lo en l'acte de l'enterrament, de Barcelona estant, i per si decideix realitzar el suïcidi, ja li diem a la bestreta i a tall del seu doctrinari.

Que la terra li sigui lleu.

IGNOTUS.

Barcelona, 12-8-31.

N. DE LA R. — Retirat del número passat per excés d'original.

De Muntanya

Aquest istiu m'ha agradat anar a muntanya, en una masia, ben aïslat de tothom; me n'he emportat la novela del gran Pereda «Peñas arriba», i he volgut fruir de les delícies de la antiga locomoció: com l'«espolique» de don Celso que acompanyava al seu nebot, que don Celso esperava amb candeleta per obsequiar-lo, així amb matxo i també amb «espolique» he arribat a la masia. I aquí tinc que dir que m'havia descurat de nomenar un altre escriptor del qui portava també dos obres «Recorts d'un excursionista» i «Montalba» de C. Bosch de la Trinxeria.

Amb tan bona companyia, anava pujant la muntanya, i també el meu «espolique» m'anava explicant el paisatge i el nom de les que anava veient; que és meravellosa la sensació que s'experimenta quan se va pujant i s'observa amb

tota detenció el paisatge amb uns colors i canvi de llum en les muntanyes, que en va perseguir la paleta del pintor.

Les costums senzilles d'aquella bona gent encantant; és d'admirar l'ordre i l'afecte en que tots ells es tracten; també he observat que en ells hi ha encara reminiscències de costums romanes, perquè vaig ésser convidat en un casament i en el modo de fer-lo els hi vaig fer notar. En el casament romà, després de les festes religioses, el marit s'emportava l'esposa a la llar; aquesta encenia el foc i en prenia possessió; aleshores el marit l'abracava exclamant: *Ego sum Pomponius, et tu eris Pomponia*. Aleshores de fet era la senyora de la casa. També era de rigor acompanyar als nous casats en el Talem nupcial. Una vegada en el llit era prova de gran efecte que el pare, el germà, i el més pròxim parent portés a la nova parella un plat en que havien de menjar tots dos; segons la gana que tenien i de la manera que menjaven, la comitiva feia comentaris sobre la felicitat de la nova parella, retirant-se després de puntetes, deixant als nous esposos en quietut.

En el casament en que vaig ésser convidat això es va practicar; són costums de l'antigor, que l'automòbil que fa esforços per anar per tot aont el matxo de bast puja, anirà esborrant, que ben cert és que tot lo peculiar i típic se'n va depressa, depressa.

La contemplació de la naturalesa amb la conversa d'aquella bona gent hi ha un encant peculiar; ells saben moltes coses que dicta l'experiència, moltes herbes medicinals en cas d'enfermetat, saben moltes històries contades amb una topomística peculiar i moltes cançons; d'aquestes en vaig sentir una d'un tema hermosíssim, que tot un Beethoven hauria copiat la iniciació del tema per després convenientment ampliar-lo.

No he pas esperat, com el nebot de don Celso, el mal temps per estar en la masia; he hagut de baixar, però consti que me n'anava amb recança... Però avans de acabar, vui contar el que'ns explicava el pastor de la masia en mitg d'altres històries que contava. Un dia estant guardant el ramat al cim de la serra, se li va aparèixer una excursionista amb els peustock a la ma, els braços nusos i exclamant:

— *Ah mon Dieu, je suis perdue.*

Així tan fragilment vestida havia emprès la seva excursió; era tota molla de la boira i havia perdut l'herma; el pastor la va agafar tirant-li a sobre la samarra i se la va emportar a la seva cabanya; la va fer jaure abrigant-la be i donant-li llet. Allí va passar la nit perquè si hagués marxat s'hauria estibat. L'endemà amb un bon sol, el pastor va indicar a la excursionista el camí per a tornar a casa. Aquella senyoreta el volia recompensar. No li va voler res, ja que estava tot content d'haver fet tant bona obra.

Prova això que els personatges rurals que'ns pinten el gran Pereda i C. Bosch de la Trinxeria no s'han pas acabat, i tan de bó que no s'acabin a pesar del materialisme que corra.

F. BOSCH ARMET.

— **Marian Basil** Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

Secció Oficial

Acords adoptats a la Sessió de l'Ajuntament del dia 20 d'agost de 1931.

S'adopten els següents acords:

L'actual càrrec de Veterinari en Cap Director de l'Escorxador, que ocupa D. Joan Marull amb 28 anys de serveis al Municipi, serà convertit sota la denominació i concepte de Veterinari en Cap, Director dels serveis municipals d'Inspecció Veterinària, desempenyant-lo el mateix senyor Marull. Els altres dos Veterinaris municipals, tindran al seu càrrec les funcions de Director de l'Escorxador - Director de carnis i les d'Inspecció de mercats i Peixeteria, alternant per mesos en una o altra tasca.

Per tal que l'anterior Ajuntament va reduir al número de Vigilants d'arbitris a base de deixar sense vigilància fixa les entrades de la Ciutat, deixant-la confiada al servei de rondes; considerat que aquest servei no es ni de molt el que cal per a evitar l'entrada fraudulenta de carns, es faculta a la Comissió de Finances per a que torni organitzar el servei permanent dels fielats, autoritzant a l'Alcalde per a fer els nomenaments de personal temporer que siguin necessaris.

Sol·licitar del Ministeri d'Instrucció pública una inspecció general de les obres de les Escoles Graduates, la construcció de les quals es realitza sota l'exclusiva competència del Ministeri i produeix estranyesa que en el moment d'anar-se a rematar hagin quedat paralitzades.

Encara que al nostre Ajuntament no afecten les normes que acaba de publicar el Ministre de la Governació establint que els nomenaments de Secretaris municipals, es facin ara automàticament, donant preferència als opositors més antics i de millor número, la qual cosa no permet que l'Ajuntament esculleixi, entre els que son declarats aptes, al qui mes confiança l'inspira; encara que això no afecti al nostre Ajuntament, perquè no es troba en el cas de cubrir la vacant, però atenent que és una disposició que atenta contra els més elementals principis d'autonomia, en un punt que havia sigut respectat fins en les èpoques de més desenfrenat centralisme, s'acorda demanar al Ministre de la Governació que modifiqui la seva ordre; al President del Govern de la República expressar-li el disgust que ha produït a l'Ajuntament i autoritzar a la Presidència per a que en nom del Consistori es dirigeixi a les Corporacions municipals que li semblin més apropiades per a que cooperin a aquesta manifestació en defensa de l'autonomia municipal i prestigi del règim republicà.

S'acorda demanar a la Companyia del ferrocarril de M. Z. A. que arregli el pas de la via de la carretera de Roses.

Ciudadà! Que no pots fer res pel nostre Hospital? T'equivoques: uns centims d'almoïna setmanal de cada ú poden fer moltes pessetes. Si tot-hom no pot viure a la plaça tothom pot prendre el sol. Cal tenir bona voluntat.

La Veu de l'Empordà

Deu i dotze pàgines setmanals

El periòdic més antic i difós de les nostres comarques

Subscriuiu-vos-hi!

Anuncieu-vos-hi!

La DROGUERIA

El Siglo

de ANTONI CARRERAS

ofereix al públic un immens assortit en tota classe de gèneres del ram.

Drogues - Pintures - Vernissos - Pinzells - Esponges
Perfumeria - Fotografia - Aigües Minerals
Comestibles - Conserves - Olis, etc., etc.

Carrers Nou, 17 i Rutlla, 1. -- FIGUERES

Les grans marques nordamericanes de radiotelefonía
Columbia Radio Corporation
Allied Radio Corporation

El Super Knight Columbia, 8 làmpares, amb alta veu dinàmic (les més altes recompenses a tots els concursos de ràdio-receptors als quals ha acudit), complet:

Ptes. 1.500

Darrer model Columbia 1931, 5 làmpares «screen grid» i alta veu dinàmic, tot contingut en luxós moble de fustes fines, complet:

Ptes. 900

Receptors ràdio-fonogràfics en luxoses cònsols

Agent exclusiu: **A. Ribas de Conill**

Audicions i proves: Ferreteria YMBERT, Rambla, Figueres

Companyia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

DIRECTE: Espanya - Nova York

7 Expedicions a l'any.

RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic

14 Expedicions a l'any.

EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina

12 Expedicions a l'any.

LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York

14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia

14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani a Fernando Póo

12 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hòtel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en pasatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de què fruïx el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia. — Les rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pèrsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebu, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamá a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Comandant Vallparadís per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

Per a informes, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça Medinaceli, 8.

La famosa y única
MARIA ARTIACH



... en paquets

La más famosa y popular creación

ARTIACH

La galleta cuyos seleccionados componentes y tueste perfecto, la han hecho merecedora de ser estimada como la reina de las galletas españolas.

La única galleta nacional que compete en calidad con las más caras galletas extranjeras y que el consumidor español puede adquirir por

un precio 3 veces más bajo

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MÁS ECONÓMICOS

Artiach



Visiteu els nous COTXES

Chevrolet

Per a transports, CAMIONS

Chevrolet

Exposició i Venda:

ADROHER HERMANOS

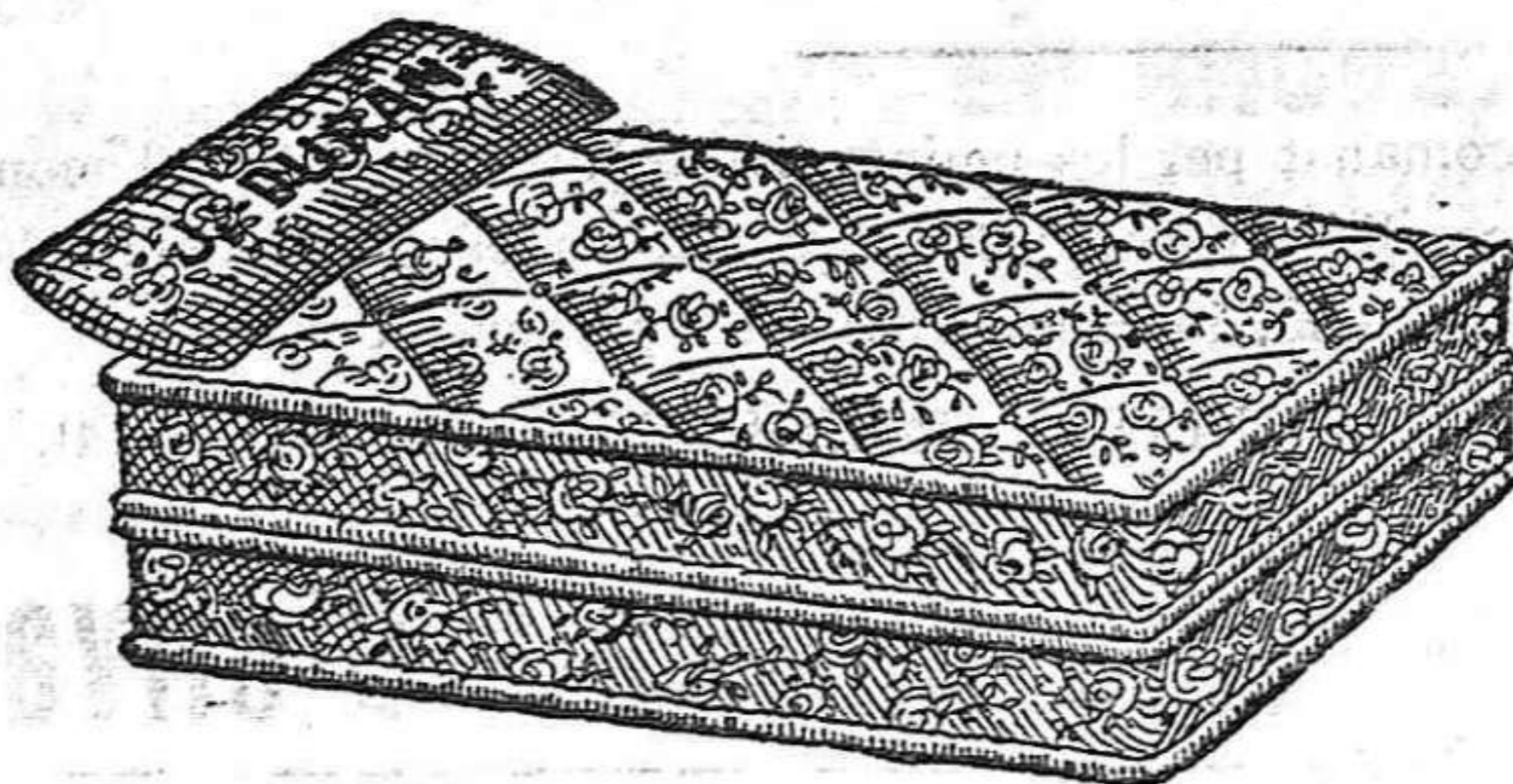
Avinguda Vilallonga, 32 (Carretera de Roses) FIGUERES

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstitos, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. B. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'08	5'10	1.ª i 3.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª i 3.ª fins G.ª
Missatger	8'33	—	2.ª i 3.ª
Mercaderies	9'50	—	3.ª
Exprés	9'06	9'07	1.ª i 3.ª
Mixt	12'50	13'25	2.ª i 3.ª
Exprés	16'28	16'30	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'35	17'43	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª i 3.ª
Missatger	20'57	—	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª i 3.ª surt G.ª
Correu	10'31	10'39	2.ª i 3.ª
Exprés	11'28	11'29	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mercaderies	15'20	15'38	2.ª i 3.ª surt G.ª
Exprés	16'27	16'28	1.ª i 3.ª
Correu	19'00	19'10	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	20'34	20'36	1.ª i 3.ª

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Olis naturals d'oliva

Els olis més excel·lents elaborats pel

Sindicat Oleícola Garrotxa - Empordà

els trobareu de venda a casa

N'Antoni Carreras - (EL SIGLO)

Carrers Nou, 17 i Rutlla, 1 - FIGUERES

L'oli natural d'oliva és recomanat per les eminències mèdiques de tot el món com el millor de tots els condiments, molt superior a totes les grasses animals per a la nutrició del cos humà; indispensable a les persones delicades.

NO GASTEU ELS OLIS REFINATS, PERJUDICIALS A LA SALUT!!...

Olis naturals d'oliva

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

Les malalties de

l'estómac i budells

dolor d'estómac, dispepsia, agror i vomits, inapetència, flatulències, diarrees, llaga de l'estómac, etc. es curen positivament amb

l'Elixir Estomacal

Saiz de Carlos

(Stomalix)

Poderós tònic digestiu que sempre triomfa.

De venda: Principals farmàcies del món.

Interessant
per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes. Ptes. 60

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis. Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA